



**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):  
..... 27 / 1 ..... 03 / 1 ..... 2012 .....

ម៉ោង (Time/Heure) : ..... 13 : 45 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent charge  
du dossier: ..... SANN RANA .....

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**



**ជូនចំពោះ:** សាស្ត្រាចារ្យ David Chandler

**ពី:** ចៅក្រម និង ឧទ្ធរណ៍ ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

*J. You*

**ចម្លងជូន:** លោក/លោកស្រីចៅក្រមទាំងអស់នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង, មន្ត្រីច្បាប់ជំនុំជម្រះសាលាដំបូង, ភាគីនៃសំណុំរឿង ០០២, អង្គការការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងអ្នកជំនាញ

**កម្មវត្ថុ:** ឯកសារដែលត្រូវបានយោងនៅក្នុងសំណុំរឿងឯកសារនៃសំណុំរឿង ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ស.ជ

នៅក្នុងសំណុំរឿងឯកសារនៃសំណុំរឿង ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ស.ជ មានលិខិតមួយច្បាប់របស់លោកផ្លេធើនចៅក្រម យូ ប៊ុនឡុង និងចៅក្រម Marcel Lemonde (ឯកសារភ្ជាប់) ដែលក្នុងនោះលោកបានយោងទៅដល់ឯកសារមួយចំនួន ដោយបញ្ជាក់ថាលោកបានភ្ជាប់មកជាមួយនូវសំណើចែកចម្លងនៃឯកសារទាំងនេះ ជាមួយលិខិតរបស់លោកក្នុងទម្រង់ជាក្រដាស។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង រកមិនឃើញឯកសារទាំងនេះនៅក្នុងសំណុំរឿងទេ ទើបអង្គជំនុំជម្រះសន្និដ្ឋានថា ឯកសារទាំងនេះពុំត្រូវបានដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿងឡើយ។

ខ្ញុំសូមផ្ដេងអំណរគុណដល់លោកជាតន្តិក ប្រសិនបើលោកអាចស្វែងរក និងធ្វើជាថ្មីនូវឯកសារទាំងនេះ មក អ.វ.ត.ក។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងវិករាយនឹងទទួលឯកសារទាំងនេះ បានកាន់តែឆាប់ កាន់ តែល្អ ហើយប្រសិនបើអាច សូមលោកផ្ញើមកឱ្យបានត្រឹមថ្ងៃទី ០៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២៖

ការប្រាស្រ័យទាក់ទងការងារត្រូវធ្វើតាមរយៈ៖

លោកស្រី Wendy Lobwein

មន្ត្រីសម្របសម្រួលនៃអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ (WESU)

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ប្រអប់សំបុត្រ PO Box.71

ភ្នំពេញ

កម្ពុជា

លោកគួរផ្ញើឯកសារក្នុងសំណៅស្ដែងមកលោកស្រី Lobwein តាមរយៈសារអេឡិចត្រូនិកខាងក្រោម (lobwein@un.org)។

**ជូនភ្ជាប់ជាមួយនឹងលិខិតនេះនូវ៖**

- លិខិតរបស់សាស្ត្រាចារ្យ David Chandler តបទៅនឹងលិខិតរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ (ឯកសារ D270/1)
- សំណើសុំព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងសម្ភារៈភស្តុតាង, ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ (ឯកសារ D270)
- អនុស្សរណៈដែលមានចំណងជើង “សាក្សី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងអ្នកជំនាញ ក្រុមបន្ទាប់ ដែលអង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១”, ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២ (ឯកសារ E172)